

Die US-Air Base Ramstein wird wieder einmal als größter, verkehrsreichster und bester Flughafen der US-Air Force ausgezeichnet.

LUFTPOST

Friedenspolitische Mitteilungen aus der
US-Militärregion Kaiserslautern/Ramstein
LP 137/08 – 16.08.08

Größte, Verkehrsreichste und jetzt auch noch die Beste

Von Chief Master Sgt. Kerry Porter
Pressebüro der 435th Air Base Wing, 28.07.08
(<http://www.usafe.af.mil/news/story.asp?id=123108282>)

AIR BASE RAMSTEIN, Deutschland – Wie man in den Wald hineinruft, so schallt es heraus.

Einige Air Force-Soldaten wurden sicher an dieses Sprichwort erinnert, als das Hauptquartier der US-Air Force in Europa (auf der Air Base Ramstein) am 11. Juli verkündete, dass dem Hauptquartier der 3rd Air Force/ AF, dem 86th Airlift Wing / AW (Transport-Geschwader) und dem 435th Air Base Wing / ABW (Flugplatz-Geschwader) die Air Force Outstanding Unit Award / AFOUA (die Air Force-Auszeichnung Herausragende Einheit) verliehen wurde. (Alle drei Einheiten sind auf der US-Air Base Ramstein stationiert.)



US-Air Base Ramstein (Luftbild: http://en.wikipedia.org/wiki/Ramstein_Air_Base)

Weil sie für außergewöhnlich verdienstvolle Leistungen verliehen wird, bestätigt die Auszeichnung, dass die Mitglieder des Teams Ramstein alles haben, was Sieger von anderen unterscheidet.

Das **Hauptquartier der 3rd Air Force** erhielt die AFOUA zum ersten Mal. Das Hauptquartier ist das einzige einer nummerierten Luftflotte der Air Force, das zur Führung einer Joint Task Force (einer aus Einheiten verschiedener Waffengattungen bestehenden Einsatzgruppe) zertifiziert ist. Es befehligt 26.000 Soldaten und unterstützt das Euro-



AFOUA
für die Ordensspange
der Ausgezeichneten

päische Oberkommando der US-Streitkräfte (das EUCOM in Stuttgart) in 92 Ländern mit Operationen im Luft- und Weltraum und den dazu erforderlichen Informationen. Das jüngste Kampfkommando der Vereinigten Staaten wurde u. a. für seine Teilnahme an zahlreichen gemeinsamen Übungen, an Kampfeinsätzen und humanitären Aktionen, seine Hilfsdienste für die NATO und für die Aufsicht und die Kontrolle über sieben Geschwader ausgezeichnet.

Für das **86th Airlift Wing** ist die Auszeichnung nichts Neues. Es hat das seltene Kunststück vollbracht, die AFOUA schon zum dritten Mal in drei aufeinander folgenden Jahren zu erhalten. Seine Beiträge zur Sicherheit in Algerien, Bosnien, Bulgarien, Israel, Litauen, Rumänien, Russland und in der Ukraine sind nur ein Teil seiner verdienstvollen Leistungen.

"Jeder einzelne Soldat des 86th Airlift Wing hat diese Auszeichnung verdient, weil sie sich alle für seine Missionen eingesetzt und aufeinander aufgepasst haben," sagte Col. (Oberst) Bill Bender, der Chef des 86th und der Kaiserslautern Military Community.

Auch der **435th Air Base Wing** wurde die AFOUA in dritten Jahr in Folge verliehen. Nach seinem Motto "Swift and Sure" (Schnell und sicher) sorgt das Geschwader jährlich 38.500 Stunden lang für den Schutz von rund 450 bedeutenden Besuchern. Es hat auch mehr als 12.000 Verwundete aus den Kriegen im Irak und in Afghanistan (auf der Air Base) betreut.

In Anbetracht des hohen Operationstempos in Ramstein belohnen die Auszeichnungen vor allem das Teamwork der Air Force-Soldaten, die stolz auf ihren hervorragende Einsatz sein können.

Die Auszeichnung erhielten Soldaten, die dem Hauptquartier der 3rd AF vom 1. Januar 2006 bis 31. Dezember 2007, der 86th AW vom 1. November 2006 bis 31. Dezember 2007 und der 435th ABW vom 1. Dezember 2005 bis 31. November 2007 angehörten.

(Wir haben den Artikel komplett übersetzt und mit Anmerkungen in Klammern und Hervorhebungen im Text versehen.)

Unser Kommentar

Die Air Force Outstanding Unit Award wird seit 1954 an Einheiten verliehen, "die außergewöhnlich verdienstvolle Leistungen oder herausragende Einsätze vorweisen können, die sie deutlich aus ähnlichen Einheiten herausheben. Dazu gehören neben besonders verdienstvollen Leistungen und herausragenden Einsätzen von nationaler und internationaler Bedeutung auch Kampfhandlungen gegen bewaffnete Feinde der Vereinigten Staaten und die Auszeichnung bei militärischen Operationen in einer direkten Auseinandersetzung mit feindlichen Streitkräften." (Zitiert nach http://ask.afpc.randolph.af.mil/main_content.asp?prods1=1&prods2=2&prods3=152&prods4=3&prods5=158&prods6=159&p_faqid=32)

Über die besonderen Leistungen, die zur Auszeichnung des 86th Airlift Wing beitragen, hat die STARS AND STRIPES noch Folgendes berichtet: "Das Geschwader, das den C-130 Hercules-Transporter fliegt, hat in 13 Monaten in mehr als 8.800 Flugstunden 150.000 Passagiere und 5.500 Tonnen Ladung befördert – im Auftrag des EUCOM zur Unterstützung des Krieges gegen den Terrorismus. Außerdem wurden mit 47 Flügen 1.000 Verwundete und Kranke ausgeflogen und 550 Angehörige der US-Botschaft in Guinea evakuiert." (s. <http://www.stripes.com/article.asp?section=104&article=63495&archive=true>)

Die Bedeutung der 3rd Air Force als "Warfighting Headquarters" der US-Air Force haben

wir ausführlich in der LP 132/08 dargestellt.

Die gleich an drei auf der US-Air Base Ramstein stationierte Einheiten verliehene Auszeichnung bestätigt erneut die herausragende Bedeutung dieses größten Luftdrehkreuzes der US-Air Force in Europa. Schon einmal wurde dieser Flughafen als "größte, verkehrsreichste und beste Base der US-Air Force" gefeiert (s. LP 012/06).

Wenn die völkerrechts- und verfassungswidrige Nutzung dieser und anderer US-Einrichtungen in der Westpfalz endlich von der Bundesregierung oder dem Bundestag untersagt würden, wie es der Artikel 26 unseres Grundgesetzes zwingend vorschreibt, würden die Angriffskriege der Bush-Administration in Afghanistan und im Irak wahrscheinlich sehr schnell enden.

Tragen auch Sie dazu bei, dass unser Parlament endlich handelt! Unterschreiben Sie den Ramsteiner Appell und sammeln Sie selbst Unterschriften. Nähere Informationen finden Sie unter www.ramsteiner-appell.de .

www.luftpost-kl.de

VISDP: Wolfgang Jung, Assenmacherstr. 28, 67659 Kaiserslautern